

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 8 (2001)  
**Heft:** 83  
  
**Rubrik:** Pfahlbauer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

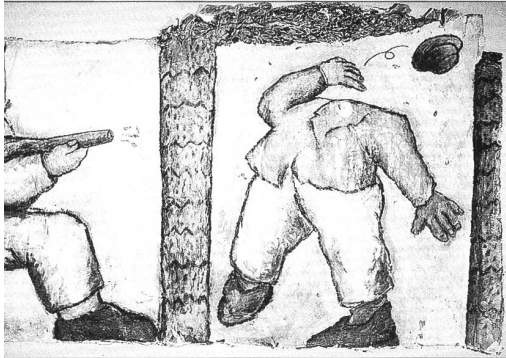
# PFAHLBAUER

## NACHRICHTEN AUS DEM SUMPF

innere. Was überhaupt denn so gehe in der Stadt, und ob P. wirklich auch nach Z. abgehauen sei. Und er erkundigt sich nicht mehr nach dem Meistertitelrausch, sondern wirft mit gespielter Naivität die Frage auf, was Amoahs Abgang denn nun bedeute. «Koller zischt dann im Sommer ab, was meinst du?» Schliesslich will er partout noch zu Pitsch ins Alt-St.Gallen, dabei...

Dem wackeren Pfahlbauer, der das Jahr eigentlich ganz gut begonnen hatte, immerhin

und buhlten um die paar Weiber in ihrer Mitte, die ihrerseits genau das gleiche taten. Ein Rotbackiger, knapp über 20, dozierte im Ton seines Altvorderen über die Vorzüge einer gewissen Weinregion, ein anderer purzelte gar lustig die Treppe runter, verdrehte die Augen und war schlafot. Und erst die Pfadinamen! Sie nannten sich allen Ernstes «Samurai» und «Quo Vadis» und «Adrett» und einen, kaum zu glauben, aber wahr, den nannten sie «Zölibat». Er war noch stolz.



Vor leeren Gläsern nach Luft schnappend,  
mussten wir mitansehen, wie  
die Studentenstadt St.Gallen ihren grossen  
Auftritt feierte.

Gut Flug, adios! Ist immer ganz nett über die Feiertage, wenn all die Ausgeflogenen, die urbanen Vögel mit neuem Leben in Berlin-Paris-Neuyork-Singapur-oder-weiss-der-Geier-wo mal eben kurz zurückfliegen und den Zurückgebliebenen Hallo sagen, Hallihallo beim Stroganoff-Schmaus im Familienkreis und Hallöchen beim alten Schulfreund, inklusive Baby schütteln und Weinkeller beschnüffeln (oder umgekehrt). Hallowiegehts dann auch auf der Gasse, ein ausgedehnter Stadtrundgang muss sein, der stets ennet Mitternacht im Hotel «Impertinenter» oder in der «Sponti European-Bar» mit einer alkgetränkten Nostalgie-Überdosis endet.

Wenn so ein Vogel, statt wieder auszufliegen, dann aber Mitte Januar immer noch hier ist, macht die alte Nestwärme bald garstigem Alltag Platz. Zweimal auf die Gasse geht noch, ein drittes Mal nicht mehr. Es kommt dem Ausgeflogenen nämlich der zweite Blick, kein verklärter mehr, sondern ein kritisch-bohrend-fragender. Mit anderen Worten: Der Vogel stellt penetrant blöde Fragen. Zum Beispiel, warum denn dieser Film nicht in der Originalfassung laufe. Warum der Bohl trotz Neugestaltung immer noch an Winter in der DDR er-

war er im Thermalbad gewesen, dem schlugen die Fragen heftig aufs Gemüt. In der Folge überraschte es niemanden, dass sich an jenem dritten Abend die Ereignisse überstürzten und im Fiasko endete, was beflügelnd begonnen hatte.

Im «Randstand», der nicht mehr neuen, aber immer noch frischen Künstlerbar uptown, pardon bergwärts Richtung Kuhfladen und Carlo-Schmid-Land, hatte das Wünschen noch geholfen. Kamerad Vogel drehte sich munter einen Joint, und wir plauderten und lachten.

Doch dann wendete sich das Blatt. Unangenehm früh für dieses Lokal hörten wir das berühmte «Wäred er au so guet?» und waren draussen. In der kalten Nacht. Frierend fällt man schnell falsche Entscheide. Und so wars: Kaum waren wir in der «Bohlhalle» angekommen, brach die Hölle los. Wie aus dem Nichts tauchten sie auf, nahmen innert Minuten den Raum ein, Käppchen an Käppchen, Schleifchen an Schleifchen, nur noch Verbindungsheinis weit und breit. Vor leeren Gläsern nach Luft schnappend, mussten wir mitansehen, wie die Studentenstadt St.Gallen ihren grossen Auftritt feierte. Sie grinsten, grölten, grunzten

Und wir waren down and out in Güllen. Die Stadt hatte mal wieder alle Sympathien verspielt. In solchen Momenten kommt Sumpfbiber wie gerufen. Der alte Sauertopf kam direkt vom revolutionären Fernsehen mit Fischer/Klein und war in allerbesten Kampflaune. «Ein schöner Ort, um mitzufeiern», rief er und stürzte sich auf die Bengel...

Ein paar Tage später hatte ich Post im Briefkasten. «The first blow is half the battle», zitierte Sumpfbiber ein englisches Sprichwort. Aha, der erste Schlag! Und weiter: «Davos ist nur ein Ablenkungsmanöver. Eigentlich steigt die Party an der HSG, du hörst von mir, sobald es soweit ist. Der Schlachtruf steht bereits: Schmieden wir das Kader bis es schmort!» Seither schlafe ich schlecht, und gestern hab ich den Besuch in Singapur bis auf weiteres verschoben. Man kann doch nicht ... Oder doch?

Charles Pfahlbauer jr.

Bild: «Eifersucht», Jean Charles Blais, 1983

**Saiten**



# ABONNIEREN

## UND ZWÖLF MAL EINNEHMEN!

1 Originalabfüllung enthaltend je 80 Seiten  
hochkonzentrierter Lesestoff mit diversen Nebenwirkungen!



- ☐ Ich will Saiten für ein Jahr zum Unterstützungspreis von Fr. 75.- abonnieren.  
und mich zwölf mal von flüssigem Lesestoff inspirieren lassen.
- ☐ Ich will Saiten für ein Jahr zum Normaltarif von Fr. 40.- abonnieren  
und mich zwölf mal von flüssigem Lesestoff inspirieren lassen.
- ☐ Ich will eine kostenlose Probeausgabe.

Ausschneiden, ausfüllen und einsenden oder faxen an:  
8 days a week, Postfach 606, CH-9004 St.Gallen, Fax 071 222 71 57

Empfänger-Adresse:

---

---

---

---

Datum:

---

Rechnungsadresse (wenn nicht wie oben):

---

---

---

---